

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OCPN - MATERIEL D'EMBALLAGE		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HS-13PACK/A		<b>Date</b> 2013-08-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HS-13PACK		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> hs634.E60HS-13PACK	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-634-63041		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-07-05
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-27</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paquin, Benoit		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs634
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3966 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## Modification 003

Cette modification 003 est soulevée à répondre aux questions comme suit:

### 1. Questions et Réponses:

**Question:** Référence: Annexe B - Établissement des prix, Appendice B1 - onglet B2 Cat 1

Article 1075

Unité de distribution pour les livraisons courantes = RO

Unité de distribution pour les livraisons urgentes = EA

Alors que l'utilisation estimée par unité de distribution par année totale, pour toutes les régions, est de 274, vous indiquez que l'utilisation estimée par unité de distribution par année pour les livraisons urgentes est de 4500.

Article 1106

Unité de distribution pour les livraisons courantes = CL

Unité de distribution pour les livraisons urgentes = EA

Alors que l'utilisation estimée par unité de distribution totale, pour toutes les régions, est de 1425, vous indiquez que l'utilisation estimée par unité de distribution par année pour les livraisons urgentes est de 10500.

Les quantités pour livraisons urgentes semblent impossibles et augmentent sensiblement la valeur totale de l'offre.

### Réponses:

À l'annexe B - Établissement des prix, Appendice B1 - onglet B2 Cat 1, tableau 5 Calcul pour les livraisons urgentes, les numéros d'item suivants :

#### 5. Calcul pour les livraisons urgentes.

Article	Numéro de nomenclature OTAN (NNO)	Unité de distribution	Prix unitaire moyen (toutes régions, toutes périodes)	Utilisation estimée par unité de distribution par année	Total par article
1009	8105-21-902-1051	MX	\$ -	50	

1075	8105-21-805-0262	EA	\$ -	4500	
1094	8135-00-142-9005	RO	\$ -	15	
1097	8135-00-142-9004	RO	\$ -	30	
1102	8135-00-052-9070	SH	\$ -	50	
1104	8135-21-840-1754	RO	\$ -	100	
1106	8135-21-921-4842	EA	\$ -	10500	
1110	8135-21-112-0075	CL	\$ -	50	

Doivent être remplacés comme suit :

### 5. Calcul pour les livraisons urgentes.

Article	Numéro de nomenclature OTAN (NNO)	Unité de distribution	Prix unitaire moyen (toutes régions, toutes périodes)	Utilisation estimé par unité de distribution par année	Total par article
1009	8105-21-902-1051	MX	\$ -	50	
1075	8105-21-805-0262	EA	\$ -	4500	
1094	8135-00-142-9005	RO	\$ -	15	
1097	8135-00-142-9004	RO	\$ -	30	
1102	8135-00-052-9070	SH	\$ -	50	
1104	8135-21-840-1754	RO	\$ -	100	
1106	8135-21-921-4842	EA	\$ -	10500	
1109	8135-21-112-0075	CL	\$ -	50	

**Question:** En faisant notre exercice nous avons décelé une erreur en ce qui concerne les " Emballage Standard " sur l'Appendice A1 datée du 17 juin 2013 pour les items suivants :

Article	Numéro de nomenclature OTAN (NNO)	Unité de distribution	Quantité par emballage (Commande minimale)
1045	8105-21-900-0912	PG	1 PG of 10 EA
1046	8105-21-900-0913	PG	1 PG of 10 EA
1047	8105-21-900-0915	PG	1 PG of 10 EA
1048	8105-21-900-0916	PG	1 PG of 10 EA
1049	8105-21-900-0911	PG	1 BX of 10 PG

Il serait important de le clarifier, car l'Appendix A1 (2013) - laisse entendre que un paquet contient 10 EA, alors qu'en réalité il en contient 100 EA.

À l'appendice A1 - Emballage Standard (commande minimale) :

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HS-13PACK/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HS-13PACK

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

hs634E60HS-13PACK

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs634

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Supprimer :**

Article	Numéro de nomenclature OTAN (NNO)	Unité de distribution	Quantité par emballage (Commande minimale)
1045	8105-21-900-0912	PG	1 PG of 10 EA
1046	8105-21-900-0913	PG	1 PG of 10 EA
1047	8105-21-900-0915	PG	1 PG of 10 EA
1048	8105-21-900-0916	PG	1 PG of 10 EA
1049	8105-21-900-0911	PG	1 BX of 10 PG

**Insérer :**

Article	Numéro de nomenclature OTAN (NNO)	Unité de distribution	Quantité par emballage (Commande minimale)
1045	8105-21-900-0912	PG	10 PG of 100 EA
1046	8105-21-900-0913	PG	10 PG of 100 EA
1047	8105-21-900-0915	PG	10 PG of 100 EA
1048	8105-21-900-0916	PG	10 PG of 100 EA
1049	8105-21-900-0911	PG	10 PG of 100 EA

---

**Toutes les autres modalités et conditions de l'invitation demeurent les mêmes.**